

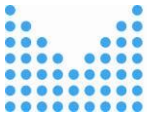
НОВИЙ ОБОВ'ЯЗОК ДЛЯ ІНОЗЕМЦІВ ПОЧИНАЮЧИ З 01. 01. 2021 РОКУ: АДАПТАЦІЙНО-ІНТЕГРАЦІЙНИЙ КУРС

Кожен іноземець, якому був починаючи з 01. 01. 2021 року виданий дозвіл на довгострокове перебування на території Чеської Республіки, а також далі кожен іноземець, якому після цієї дати був виданий дозвіл на постійне перебування в країні без дотримання умов наявності попереднього перебування на території країни, **є зобов'язаним пройти (закінчити) адаптаційно-інтеграційний курс**, а саме, в строк **до одного року з дня отримання посвідчення** про дозвіл на перебування в країні.

ЩО ТАКЕ АДАПТАЦІЙНО-ІНТЕГРАЦІЙНИЙ КУРС? Адаптаційно-інтеграційний курс є курсом, в рамках якого іноземці будуть ознайомлені з правами і обов'язками, які витікають з їх перебування на території Чеської Республіки, далі з базовими цінностями Чеської Республіки, з місцевими умовами (відносинами) і з культурними звичаями, які в Чеській Республіці переважають. Учасникам курсу, крім того, буде надана інформація про організації і інституції, які надають іноземцям безкоштовне консультування. Детальнішу інформацію Ви знайдете тут: <http://www.vitejtevcr.cz/>

ХТО САМЕ ПОВИНЕН ЗАКІНЧИТИ КУРС? Обов'язок закінчити (пройти) адаптаційно-інтеграційний курс поширюється на кожного іноземця, якому був виданий дозвіл на довгострокове перебування на території країни відповідно до положень параграфу (§) 42 або параграфу (§) 45 закону номер 326/1999 Зб. (Збірка законодавчих актів Чеської Республіки), "Про перебування іноземців на території Чеської Республіки і про зміну деяких законів", в редакційному викладі розпоряджень, які були видані пізніше, і далі даний обов'язок поширюється на кожного іноземця, якому був виданий дозвіл на постійне перебування на території країни відповідно до положень параграфу (§) 66 або параграфу (§) 67 цього закону. Конкретно, таким чином, даний курс повинен в обов'язковому порядку закінчити (пройти) кожен іноземець, якому був виданий:

- дозвіл на довгострокове перебування на території країни;
- дозвіл на довгострокове перебування на території країни унаслідок зміни мети його перебування;
- дозвіл на постійне перебування на території країни по гуманітарних причинах, зокрема, в тому випадку, якщо йдеться про іноземця, який є чоловіком (дружиною) біженця (політичного емігранта), і шлюб виник перед вступом біженця (політичного емігранта) на територію країни, далі якщо йдеться про іноземця, який є неповнолітньою дитиною біженця (політичного емігранта) або дитиною, яка є залежною від його турботи (піклування), в тому випадку, якщо дана дитина не подала заяву з проханням про надання притулку, або ж в тому випадку, якщо йдеться про іноземця, який у минулому був громадянином Чеської Республіки;
- дозвіл на постійне перебування на території країни по причинах, які вимагають до себе особливої уваги;
- дозвіл на постійне перебування на території країни в тому випадку, якщо в перебуванні іноземця в країні зацікавлена Чеська Республіка;
- дозвіл на постійне перебування на території країни в тому випадку, якщо йдеться про дитину іноземця, який має дозволене право на постійне перебування на території Чеської Республіки, а також в тому випадку, якщо причиною заяви було спільне проживання даних іноземців на території країни;
- дозвіл на постійне перебування на території країни після того, як попередній дозвіл на постійне перебування на території країни, виданий даному іноземцеві, був анульований, оскільки даний іноземець безперервно протягом шести років перебував поза територією Чеської Республіки, або ж, у разі потреби, оскільки даний іноземець безперервно протягом періоду часу не менше, чим дванадцять місяців, перебував поза територією держав Європейського Союзу;
- дозвіл на постійне перебування на території країни після чотирьох років безперервного проживання на території країни, в тому випадку, якщо йдеться про іноземця, який проживає на території країни після закінчення процедури провадження про надання міжнародного захисту (міжнародної охорони).



НА КОГО ЦЕЙ ОБОВ'ЯЗОК НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ? Проходити адаптаційно-інтеграційний курс не є зобов'язаним іноземець, який вже даний курс закінчив або якому був виданий дозвіл на довгострокове перебування на території країни або дозвіл на постійне перебування на території країни відповідно до положень параграфу (§) 66 або параграфу (67) до дня 01. 01. 2021 року за умови, що даний дозвіл був до дня 01. 01. 2021 року дійсним. Обов'язок пройти адаптаційно-інтеграційний курс далі не поширюється на іноземця, який перебуває на території Чеської Республіки на підставі:

- дозвілу на довгострокове перебування в країні з метою навчання (коди цілей перебування в країні „21“, „22“, „23“ і „30“);
- дозвілу на довгострокове перебування в країні з метою захисту (охорони) на території (код мети перебування в країні „88“);
- дозвілу на довгострокове перебування в країні з метою інвестування (код мети перебування в країні „78“);
- дозвілу на довгострокове перебування в країні, виданого Міністерством закордонних справ Чеської Республіки;
- карти штатного працівника, переведеного в рамках переміщення усередині підприємства (коди цілей перебування в країні „79“);
- карти переведеного в рамках переміщення усередині підприємства штатного працівника іншої держави-члена Європейського Союзу (код мети перебування в країні „80“).

Обов'язок пройти адаптаційно-інтеграційний курс далі не поширюється на іноземця, який в день набрання законної сили рішенням про видачу дозволу на перебування в країні не досяг віку 15-ти років, або який в даний день досяг віку 61-го року. Адаптаційно-інтеграційні курси не будуть зобов'язані проходити також і власники карт штатних працівників і синіх карт, виданих в рамках урядових програм "Висококваліфікований штатний працівник" і "Ключовий і науковий персонал".

А ЯКА Є СИТУАЦІЯ З ГРОМАДЯНАМИ ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ І ЧЛЕНАМИ ЇХ СІМЕЙ? На громадян Європейського Союзу, точно так, як і на членів їх сімей і також на членів сімей громадян Чеської Республіки, обов'язок проходити адаптаційно-інтеграційний курс не поширюється.

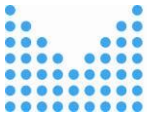
ПРОТЯГОМ ЯКОГО ПЕРІОДУ ЧАСУ КУРС МАЄ БУТИ ПРОЙДЕНИЙ? Іноземець, на якого обов'язок проходити адаптаційно-інтеграційний курс поширюється, повинен даний курс закінчити в строк не пізніше, ніж один рік починаючи з дня отримання посвідчення про дозвіл на перебування в країні або ж, у разі потреби, в строк до одного року починаючи з моменту набрання законної сили рішенням про видачу дозволу на постійне перебування в країні.

ХТО КУРС ОРГАНІЗОВУЄ І ДЕ ВІН ПРОВОДИТЬСЯ? Адаптаційно-інтеграційні курси є адміністрованими (керованими) завжди з боку Центрів по підтримці інтеграції іноземців (<http://www.integracnicentra.cz>). Їх на території Чеської Республіки є в цілому вісімнадцять, і від рішення іноземця повністю залежить те, в якому з них він закінчить даний курс. Курс може бути організований в рамках співпраці Центру по підтримці інтеграції іноземців з іншою юридичною особою. Проходження курсу, який не буде безпосередньо організованим або адміністрованим (керованим) з боку Центру по підтримці інтеграції іноземців, який заснований відповідно до положень параграфу (§) 155а закону номер 326/1999 Зб. (Збірка законодавчих актів Чеської Республіки), "Про перебування іноземців на території Чеської Республіки і про зміну деяких законів", в редакційному викладі розпоряджень, які були видані пізніше, не буде визнано виконанням обов'язку.

КИМ І ЯКОЮ МОВОЮ КУРС ПРОВОДИТЬСЯ? Курс проводиться лектором з відповідною професійною кваліфікацією, а саме, чеською мовою. Вміст далі в усному вигляді перекладається кваліфікованим перекладачем, а саме, на мову англійську, арабську, французьку, монгольську, російську, сербську, іспанську, українську або в'єтнамську.

ЯК ЗАРЕЄСТРУВАТИСЯ ДЛЯ УЧАСТІ В КУРСІ? Адаптаційно-інтеграційні курси діляться на курси, призначені для широкої громадськості, а також на курси, які не призначені для широкої громадськості. Зареєструватися (записатися) для участі в курсі, призначеному для широкої громадськості, може кожен іноземець, який:

1. здійснить реєстрацію на порталі <https://frs.gov.cz>;
2. заплатить суму у розмірі 1 500 крон чеських (Kč) і отримає підтвердження про оплату;



3. запишеться на конкретний курс і отримає підтвердження про це по е-мейлу.

Курси, які не призначені для широкої громадськості, реалізуються на підставі пропозицій юридичних осіб і в співпраці з відповідним Центром по підтримці інтеграції іноземців. Знову-таки є **необхідною реєстрація на порталі <https://frs.gov.cz>** – проведення необхідних дій, пов'язаних з оплатою, організацією і участю іноземців в проведенні курсу, юридична особа далі забезпечує самостійно. Дані курси не оплачуються безпосередньо на користь держави!

СКІЛЬКИ КУРС КОШТУЄ І ЯКИМ СПОСОБОМ ЗА НЬОГО МОЖНА ЗАПЛАТИТИ? Розмір оплати за участь іноземця складає у випадку з адаптаційно-інтеграційним курсом, призначеним для широкої громадськості, **1 500 крон чеських (Кč)**; далі у випадку з курсом, який не призначений для широкої громадськості, розмір даної оплати складає 800 крон чеських (Кč) (дану суму іноземець не оплачує безпосередньо на користь держави, її завжди оплачує на користь держави юридичну особу). У випадку з курсом, призначеним для широкої громадськості, іноземцеві після реєстрації на порталі <https://frs.gov.cz> буде згенерований варіабельний символ; після цього він суму сплатить на рахунок, який належить міністерству, а саме, або шляхом безготівкового перерахування, або шляхом заповнення бланка для переказу грошей. **В тому випадку, якщо при платежі не буде вказаний варіабельний символ, не відбудеться акцептація (визнання) платежу.** У тому випадку, якщо йдеться про курс, не призначений для широкої громадськості, платіж за всіх учасників проводиться сукупно юридичною особою, яка замовляє проведення курсу і безпосередньо контактує учасників.

ДЕ ПУБЛІКУЄТЬСЯ (ОБНАРОДУЄТЬСЯ) ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРОВЕДЕННЯ КУРСУ? Доступ до актуальної інформації про тип курсу, термін, протягом якого він проводиться, місце проведення, мову, на яку він перекладатиметься, буде наданий іноземцям після оплати суми у випадку з курсами для широкої громадськості або після оплати безпосередньо юридичною особою у випадку з курсом, який не призначений для широкої громадськості.

СКІЛЬКИ ЧАСУ КУРС ПРОДОВЖУЄТЬСЯ? Адаптаційно-інтеграційний курс продовжується чотири години.

ЯКІ УМОВИ ПРОХОДЖЕННЯ КУРСУ? В день проведення курсу іноземець повинен прийти на місце його проведення, пред'явити посвідчення про дозвіл на перебування в країні (ePKP) і підтвердити свою участь підписом у списку присутніх. Іноземець повинен взяти участь в проведенні курсу протягом всього періоду часу, поки він проводиться. Курс не закінчується жодним іспитом або тестом.

ЩО Є РЕЗУЛЬТАТОМ ЗАКІНЧЕННЯ КУРСУ? Після того, як іноземець візьме участь в проведенні курсу, він отримає документ про закінчення курсу.

ЩО ЗАГРОЖУЄ ПРИ НЕДОТРИМАННІ ОБОВ'ЯЗКУ? Недотримання обов'язку пройти адаптаційно-інтеграційний курс в строк до одного року, починаючи з дня отримання посвідчення про дозвіл на перебування в країні, є правопорушенням, за яке іноземцеві може бути призначений штраф в розмірі аж до 10 000 крон чеських (Кč).